

BAUHN®

720P HÁZIMOZI LCD PROJEKTOR



Modellszám: AIBP3P

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI TÁMOGATÁS

  00800 333 00 666  tempo-service-hu@sertronics.de

MODELL: AIBP3P

TERMÉKKÓD: 847561

06/2025



Üdvözljük

Örülünk, hogy a BAUHN terméket vásárolta.

A BAUHN által kínált összes terméket a legmagasabb teljesítmény- és biztonsági szabványok szerint gyártjuk, ezért az ügyfélszolgálatra és az elégedettségre összpontosuló filozófiánk részeként átfogó 1 éves garanciát biztosítunk.

Reméljük, hogy sok éven át élvezettel fogja használni a megvásárolt terméket.

Tartalomjegyzék

Előszó	2
Termék Áttekintés	5
Működés	10
Vetítési Távolság	13
Hibaelhárítás	14
Műszaki Adatok	15
Megfelelőség és Felelős Ártalmatlanítás	16

Biztonság

Az alábbi biztonsági utasítások biztosítják a projektor hosszú élettartamát a tűz vagy áramütés elkerülése érdekében. Mindenképpen olvassa el figyelmesen, és vegye figyelembe az alábbi figyelmeztetéseke.

- Ne telepítse a projektort olyan helyre, ahol nem megfelelő a szellőzés.
- Ne telepítse a projektort forró és párás helyeken.
- Ne zárja el a szellőzőnyílásokat (beszívó- vagy elszívónyílásokat).
- Ne telepítse a projektort poros és füstös helyekre.
- Ne telepítse a projektort hőmérséklet- és füstérzékelő közelében. Ez az érzékelő meghibásodását okozhatja.
- Ne telepítse a projektort olyan helyekre, ahol közvetlen meleg és hideg klíma fújja a levegőt. Ellenkező esetben a kivetítő meghibásodhat a nedvesség lecsapódása vagy a hőmérséklet miatt.



Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgasson hosszú ideig nagy hangerőn.

Termék Áttekintés

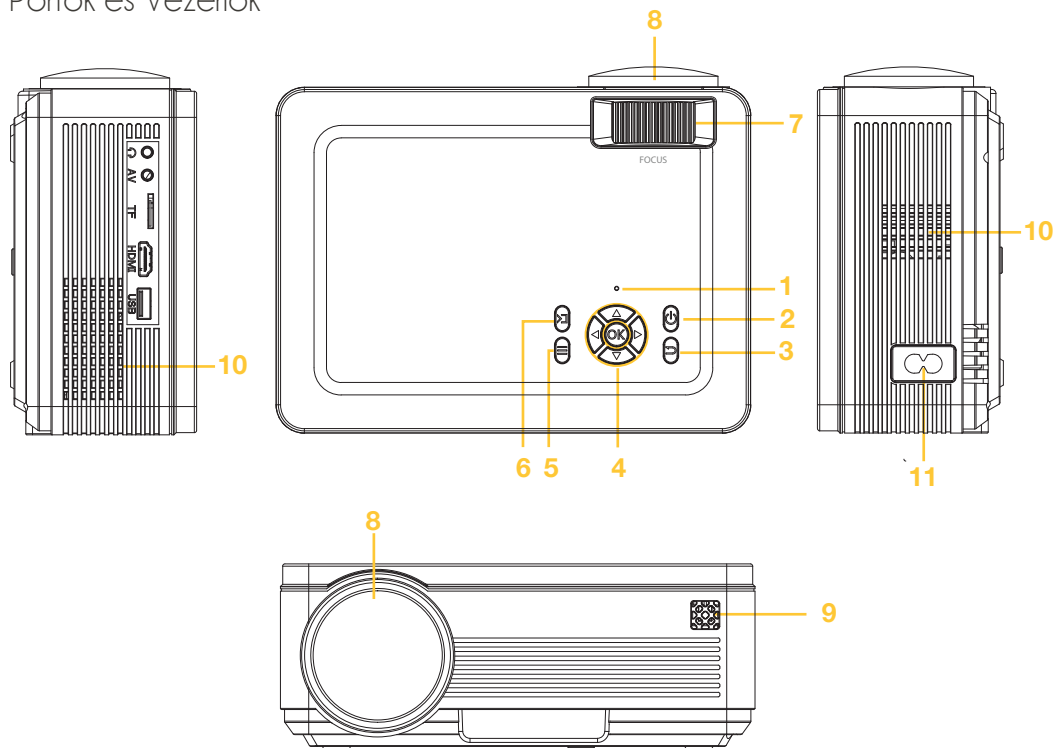
A doboz tartalma?

- A. Projektor
- B. Projektor Táská
- C. Tápkábel
- D. Hdmi-Kábel
- E. Av-Adapter Kábel
- F. Távirányító
- G. Aaa Elemek (X2)
- H. Objektív Tisztítószoövet
- I. Jótállási Igazolász
- J. Általános Biztonsági Figyelmeztetés
- K. Felhasználói Kézikönyv



Termék Áttekintés folyt.

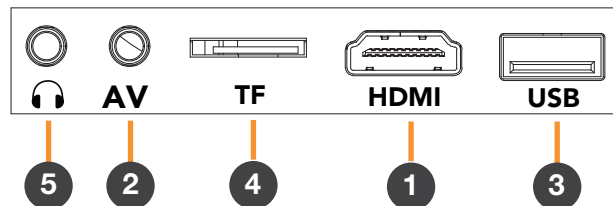
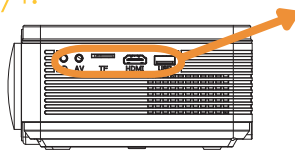
Portok és Vezérlők



1. Tápellző
2. Be / Kikapcsolás
3. Visszatérés
4. ▲/▼/◀/▶/◎
5. MENÜ
6. Kezdőlap
7. Fókusz Beállítása
8. Objektív
9. IR-érzékelő
10. Szellőzőnyílások
11. Tápfeszültség Bemenet

Termék Áttekintés folyt.

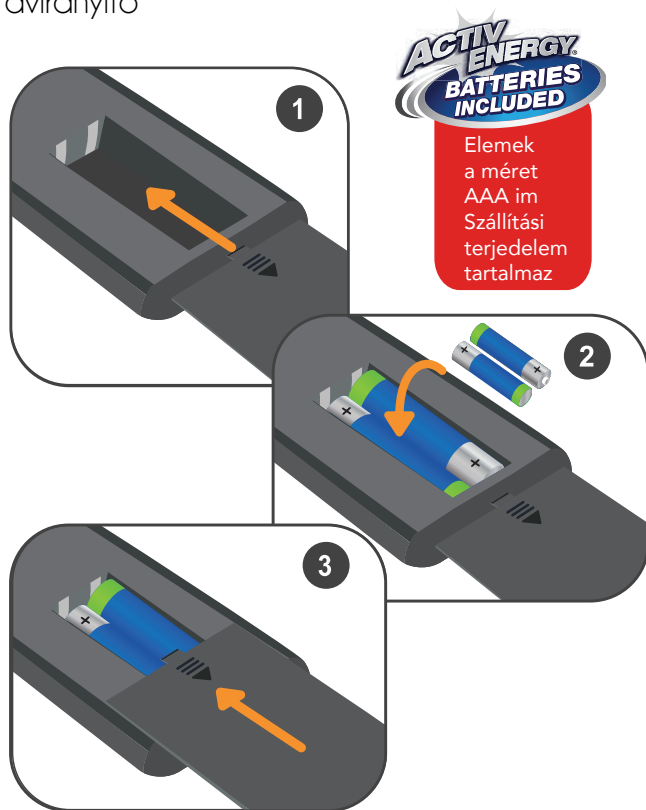
Portok és Vezérlők



1	HDMI BEMENET A legjobb kép- és hangminőség érdekében használjon nagy sebességű HDMI-kábelt. 	HANG	KÉP	SZÁMÍTÓGÉP	Teljesen digitális kapcsolat a projektor és bármely HDMI-eszköz között. Támogatja a HD képminőséget. HDMI-kábelt igényel (tartalmazza). Windows 10 számítógépek esetén a billentyűzet  + „P” gomb megnyomásával gyorsan csatlakoztathatja a projektort.
2	AV BEMENET 	HANG	KÉP		Ezt a csatlakozót a DVD-lejátszó csatlakoztatására használhatja. Támogatja a szabványos felbontású (SD) képminőséget. AV-adapterkábel (tartalmaz) és AV-kábelt (nem tartalmaz) igényel.
3	USB 	MÉDIA	VEZETÉKES KÉPERNYŐ	FRISÍTÉS	Az USB-n tárolt médiafájlok lejátszása (a támogatott fájlkódexek és kiterjesztések változhatnak). Csatlakoztassa IOS és Android okostelefonját a vezetékes képernyőhöz. Frissítse a projektor szoftvert.
4	TF/Micro SD 		MÉDIA		TF (Micro SD) kártyán tárolt médiafájlok lejátszása (a támogatott fájlkódexek és kiterjesztések változhatnak).
5	FEJHALLGATÓ KIMENET 	HANG			Csatlakoztassa fejhallgatójához, erősítőjéhez vagy audioeszközéhez egy AUX-kábellel (nem tartalmaz).

Termék Áttekintés folyt.

Távírányító



Beállítás

Helyezzen be két AAA méretű elemet a rekesz belsejébe polaritásjelzéseknek (+/-) megfelelően. Győződjön meg arról, hogy az elemek megfelelően be vannak állítva, és megfelelően illeszkednek a helyükre.

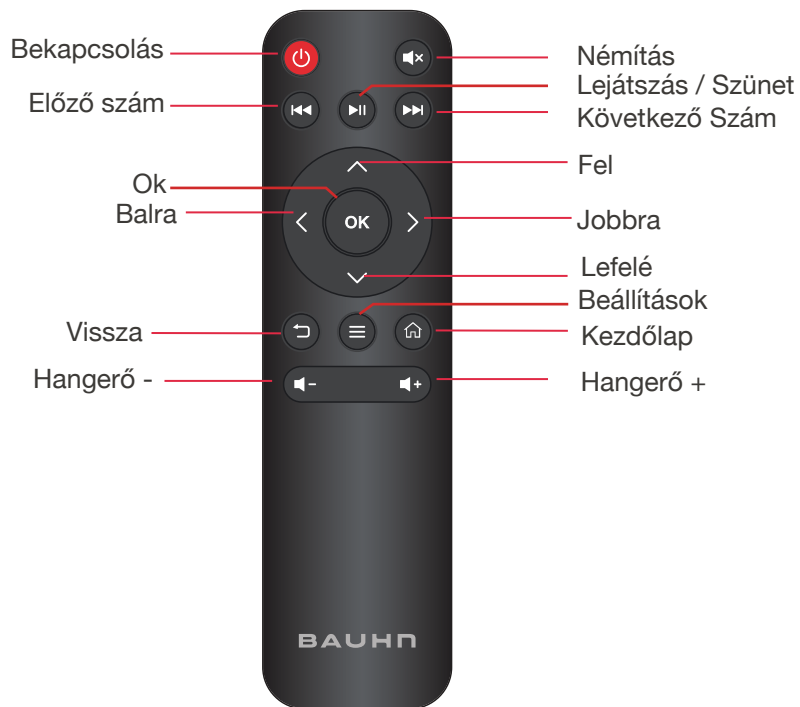


Óvintézkedések Elemek Használatakor

- Ne használjon együtt régi és új elemeket.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket (pl. mangán- és alkáli elemeket).
- Vegye ki az elemeket a távirányítóból, ha hosszabb ideig nem kívánja használni.
- Az elhasznált elemek kiselejtezésekor kövesse az újrahasznosításra és az elemek ártalmatlanítására vonatkozó, az adott területen érvényes irányelveket.
- Tartsa távol az elemeket gyermekektől és háziállatoktól.
- Soha ne dobja az elemeket tűzbe, és ne tegye ki őket szélsőséges hőhatásnak.

Termék Áttekintés folyt.

Távírányító



Telepítési mód

A kép kivetítéséhez a projektor az asztalra vagy a mennyezetre szerelhető a működési környezetnek és a követelményeknek megfelelően. Helyezze a projektort olyan magasságba, ahol a lencséje tengelyszimmetrikusan helyezkedik a képernyőhöz képest. Ha ez nem lehetséges, használja a keystone korrekciós funkciót a vetített kép beállításához.

A telepítés után a vetítési kép irányának megfordítását állítsa be a Vetítési beállítások menüben.

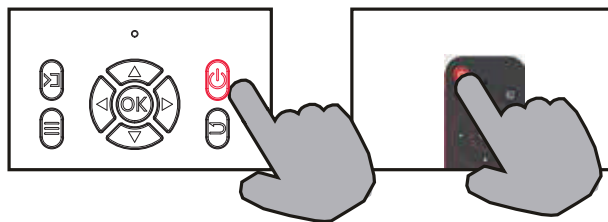
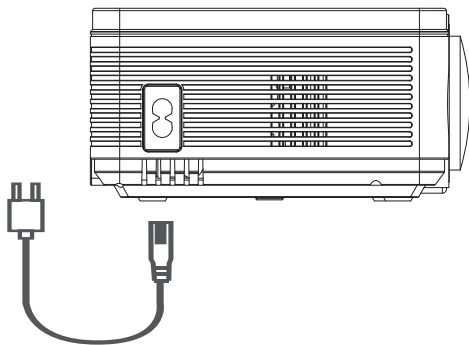


⚠ Projektor képernyő

Az optimális vetítési élmény megteremtéséhez válasszon olyan képernyőt, amely hasznosabb, jobb a kontraszt és jobb a felület minősége.

Bekapcsolás / Kikapcsolás

Csatlakoztassa a tápkábelhez, nyomja meg a készülék vagy a távirányító bekapcsoló gombját a projektor bekapcsolásához (a kijelző kék színnel világít); nyomja meg újra a projektor kikapcsolásához (készenléti üzemmód) (a kijelző piros színnel világít).



Fókusz Beállítása

Állítsa be a projektor fókuszkerékét, amíg a kép tiszta nem lesz (kérjük, tartsa a vetítési távolságot 1 m-nél nagyobbra, különben nem fog megfelelően fókuszálni).



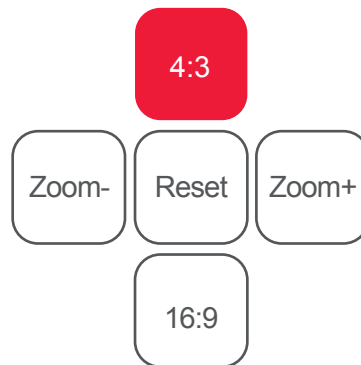
Keystone Korrekció

A Vetítési beállítások menüben korrigálhatja a vetített kép trapézozóját.



Képméret Beállítása

Állítsa be a Kép méretét a kép megjelenítési területének és képarányának korrekciójához.



Működés folyt.

Vezetékes képernyő

iOS eszköz csatlakoztatása

1. Csatlakoztassa iOS-eszközét a projektor USB-portjához az eredeti iOS-eszköz töltőkábelén keresztül.
2. Kérjük, kattintson a „Trust” gombra, amikor az iOS eszköz megjelenik egy felugró ablakban.

Android eszköz csatlakoztatása

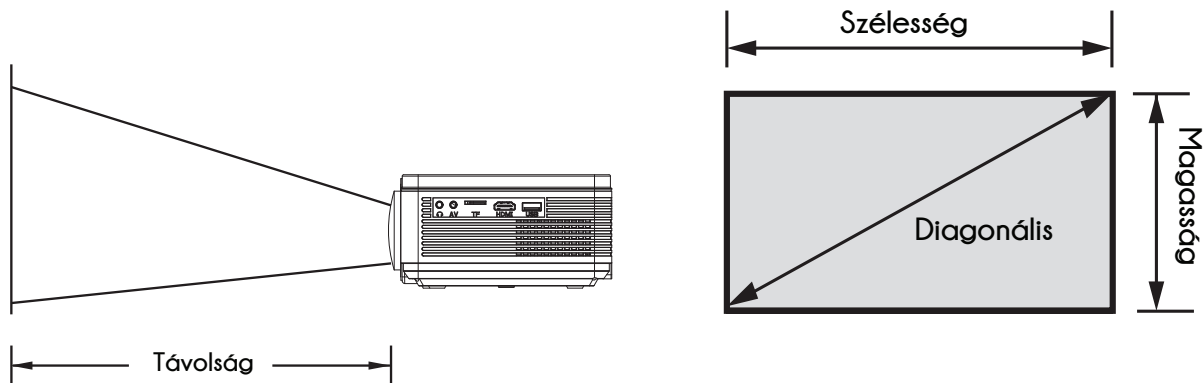
1. Szkennelje be a QR-kódot az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.
2. Használjon USB-kábelt (támogatja az adatátvitelt) az Android eszközének a projektorhoz való csatlakoztatásához.
3. A készülék felugró ablakában nyissa meg az alkalmazást.
4. Adja meg a készülék jelszavát, ha az alkalmazás kéri a kapcsolat hitelesítését.
5. Állítsa be a Kép Tükrözési beállításokban, hogy a kivetítőn teljes képernyő jelenjen meg.
6. A stabil kapcsolat érdekében egyes Android eszközökön a képernyőtükrözéshez a „Fájlok átvitele” opciót kell kiválasztani.



Megjegyzés:

Az Ön adatainak védelme érdekében az iOS / Android eszközén lévő egyes alkalmazások nem engedélyezhetik a képernyőn megjelenő hang- és/vagy videotartalom rögzítését / kivetítését.

Távolság a Vetítéshez



Távolság a projektortól	Szélesség	Magasság	Diagonális
1.0m	0.69m	0.39m	32"
1.5m	1.10m	0.62m	50"
2.1m	1.55m	0.87m	70"
2.6m	2.00m	1.12m	90"
3.1m	2.42m	1.36m	110"
5.5m	4.60m	2.58m	208"

Probléma	Megoldás
A projektor nem kapcsol be	- Ellenőrizze, hogy a tápkábel biztonságosan csatlakoztatva van. - Nyomja meg a távirányítón vagy a projektor tetején lévő bekapcsológombot.
A vetítövásznon homályos	- Kérjük, tartsa a vetítési távolságot 1 m felett, és állítsa be a fókusz, amíg a képernyő tiszta nem lesz. - Az optimális vetítési élmény megteremtéséhez kérjük válasszon jobb, kontrasztos és jobb minőségű vetítővásznat.
A projektor HDMI porton keresztül csatlakozik a laptopomhoz, de folyamatosan „Nincs jel” jelenik meg?	- Kérjük, ellenőrizze, hogy a laptopja vetítési módba van-e állítva. - Ha még mindig nem sikerül, kérjük, próbálja meg a projektort más eszközökhöz, például TV stickhez csatlakoztatni a HDMI-kábellel. Ha a csatlakozás sikeres, a kivetítővel nem lesz probléma. - Kérjük, ellenőrizze a laptop vetítési beállításait.
Nincs kép a vetítövásznon	- Ne helyezzen tárgyakat a kivetítő és a vetítövásznon közé. - Ellenőrizze, hogy a HDMI-, AV- vagy telefonkábel biztonságosan csatlakozik-e.
Nincs hang a projektoron	- Ellenőrizze, hogy a forrás vagy az alkalmazás nincs elnémítva. - Ellenőrizze, hogy a dugó nincs behelyezve a fejhallgató portba. - Növelje a hangerőt a forráson. - Előfordulhat, hogy egyes alkalmazások az iOS / Android készüléken nem teszik lehetővé a hang rögzítését / kivetítését.

Objektív Karbantartása

A projektor lencséje a kép élességét és minőségét közvetlenül befolyásoló kulcsfontosságú alkatrész.

Ügyeljen arra, hogy a lencse pormentes legyen.

Tisztításkor használjon üveglencsékhez alkalmas, puha pamutkendőt.

Kerülje a kemény kendő vagy súrolószerek használatát, mivel ezek károsíthatják a lencse felületét.

Műszaki Adatok

Tápegység	AC100-240V 50/60Hz 1.5A
Energiafogyasztás	70W
Felbontás	Natív felbontás 1280 x 720P Maximális bemenet 1920 x 1080P
Vetítési Méret	32"– 208"
Vetítési Távolság	1m és 5,5m között (kb.)
Képarány	16:9 / 4:3
Fényerő	180 lumen (60" vetítési méret esetén)
LED-lámpa Élettartama	akár 30.000 óra
Keystone Korrekció	±15°
Hangszóró Kimenet	3W (RMS)
Médiaformátumok	MP3, JPEG, BMP, AVI, MPEG-1, MPEG-2, MPEG-4, MKV, TXT
Csatlakozás	1 x HDMI Bemenet 1 x AV Bemenet 1 x USB Port 1 x TF (Micro SD) Bővítőhely 1 x Fejhallgató Kimenet
Méret (L x W x H)	210 x 152 x 83mm
Nettó súly	0.95Kg

Technikai és Garanciális Támogatás
KÍNÁBAN GYÁRTOTT:

  **00800 333 00 666**

 **tempo-service-hu@sertronics.de**

Tempo International GmbH
Friesenweg 7, 22763 Hamburg Germany.



Megfelelőség és Felelősségteljes Ártalmatlanítás



Csomagolás

A termék csomagolása környezetbarát anyagokból lett kiválasztva, és általában

újrahasznosítható. Kérjük, gondoskodjon ezek megfelelő ártalmatlanításáról. A műanyag csomagolás fulladásveszélyt jelenthet csecsemők és kisgyermekek számára, kérjük, gondoskodjon arról, hogy a csomagolóanyag ne legyen elérhető helyen, és biztonságosan ártalmatlanítsa. Kérjük, ezeket az anyagokat ne dobja ki, hanem hasznosítja újra.

Megfelelőség

Ez a termék megfelel az EN62368-1 és BS EN 62368-1 biztonsági szabványnak a termék biztonságának biztosítása érdekében.

Termék

A termék élettartamának végén ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. A környezetbarát ártalmatlanítási módszer biztosítja, hogy az értékes nyersanyagok újrahasznosításra kerüljenek. Az elektromos és elektronikus cikkek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre.



Megjegyzés

Megjegyzés

Megjegyzés

Online támogatás

A legfrissebb termékinformációkért látogasson el a tempo-service-hu@sertronics.de weboldalra.

Garanciális visszatérítés

Ha bármilyen okból garanciális igény esetén vissza kell küldenie ezt a terméket, ügyeljen arra, hogy a termékhez mellékelje az összes tartozékot.

A termék nem működik?

Ha a termékkel kapcsolatban problémái merülnek fel, vagy ha a termék nem az elvárásainak megfelelően működik, kérjük, lépjen kapcsolatba az Értékesítés Utáni Ügyfélszolgálatunkkal a 00800 333 00 666-as telefonszámon.



Segítenek, hogy a lehető legtöbbet kihozza a termékből.

Hívja az Értékesítés Utáni Ügyfélszolgálatot

00800 333 00 666

Vagy látogasson el a tempo-service-hu@sertronics.de weboldalra.

ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI TÁMOGATÁS



00800 333 00 666



tempo-service-hu@sertronics.de

MODELL: AIBP3P

TERMÉKKÓD: 847561

06/2025

1

ÉV GARANCIA

BAUHN®

720P HOME THEATER LCD PROJECTOR



Model No: AIBP3P

USER MANUAL

AFTER SALES SUPPORT

 **HU** 00800 333 00 666  tempo-service-hu@sertronics.de

MODEL: AIBP3P PRODUCT CODE: 847561 06/2025



Welcome

Congratulations on choosing to buy a BAUHN product.

All products brought to you by BAUHN are manufactured to the highest standards of performance and safety and, as part of our philosophy of customer service and satisfaction, are backed by our comprehensive 1 Year Warranty.

We hope you will enjoy using your purchase for many years to come.

Contents

Welcome	2
Product Overview	5
Operation	10
Distance for Projection	13
Troubleshooting	14
Specifications	15
Compliance and Responsible Disposal	16

Safety

The following safety instructions ensure the long service life of the projector to avoid fire or electric shock. Make sure to read them carefully and pay attention to all the following warnings.

- Do not install the projector in sites with improper ventilation.
- Do not install the projector in hot and humid sites.
- Do not block the ventilation holes(intake or exhaust).
- Do not install the projector in dust and smoke sites.
- Do not install the projector near the temperature and smoke transducer. It may cause a sensor failure.
- Do not install the projector in sites with direct blowing of warm and cool air-conditioning. Doing so may cause the projector to fail due to moisture condensation or temperature



To avoid possible hearing damage, do not listen at high audio volume for long periods of time.

Product Overview

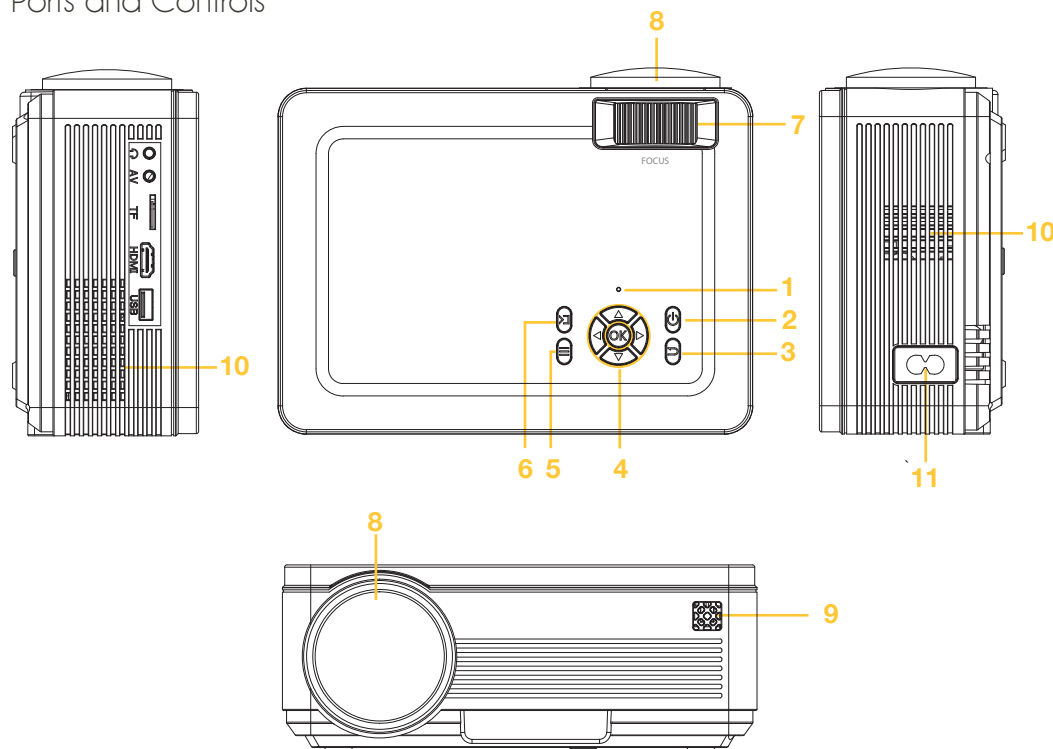
What's in the box:

- A. Projector
- B. Projector Carry Bag
- C. Power Cable
- D. HDMI Cable
- E. AV Adaptor Cable
- F. Remote Control
- G. AAA Batteries (x2)
- H. Lens Cleaning Fabric
- I. Warranty Certificate
- J. General Safety Warning
- K. User Manual



Product Overview cont.

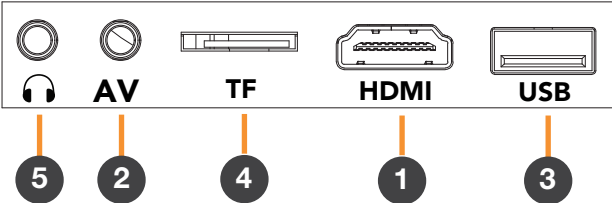
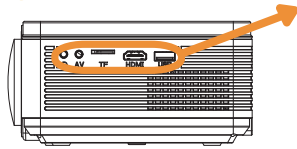
Ports and Controls



1. Power indicator
2. On / Off
3. Return
4. ▲/▼/◀/▶/◎
5. MENU
6. Home
7. Focal adjustment
8. Lens
9. IR sensor
10. Vent holes
11. Power input

Product Overview cont.

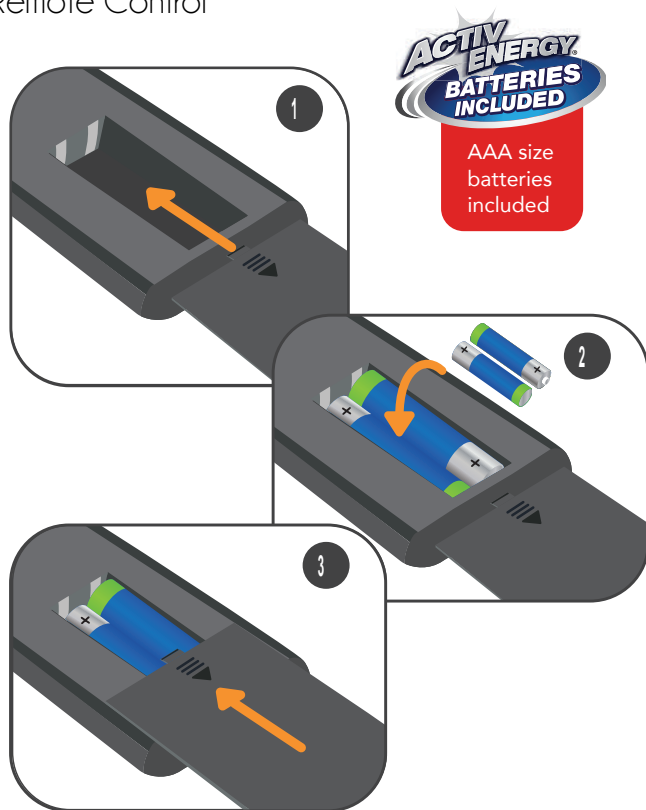
Ports and Controls



1	HDMI IN Use a high-speed HDMI cable for best picture and sound quality.  	SOUND PICTURE COMPUTER	All-digital connection between the projector and any HDMI device. Supports HD picture quality. Requires a HDMI cable (included). For Windows 10 computers, you can press the keyboard  + "P" button to quickly connect the projector.
2	AV IN  	SOUND PICTURE	You can use this to connect your DVD player. Supports standard definition (SD) picture quality. Requires an AV adaptor cable (included) and AV cable (not included).
3	USB  	MEDIA WIRE SCREEN UPGRADE	Playback media files stored on your USB storage device (supported file codecs and extensions may vary). Connect your iOS and Android smart phone for the wired screen. Update software of the projector..
4	TF/Micro SD  	MEDIA	Playback media files stored on your TF(Micro SD) card (supported file codecs and extensions may vary).
5	HEADPHONE OUT  	SOUND	Connect to your headphones, amplifier or audio device, using an AUX cable (not included).

Product Overview cont.

Remote Control



Setup

Insert two AAA size batteries according to the polarity markings (+/-) inside the compartment. Make sure the batteries are correctly aligned and properly pushed into place.

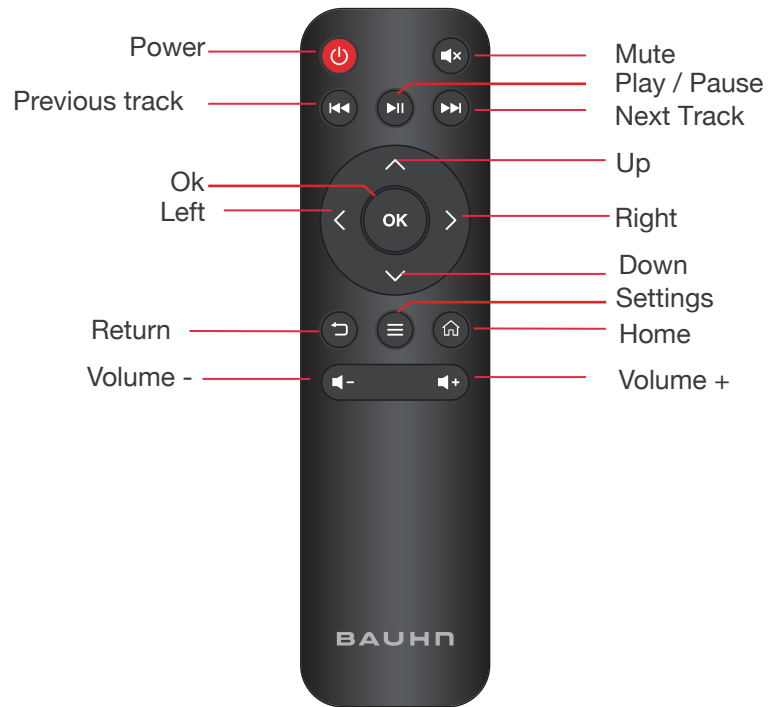


Precautions When Using Batteries

- Do not use old and new batteries together.
- Do not use different types of batteries (e.g. Manganese and Alkaline batteries) together.
- Remove the batteries from the remote if you do not intend to use it for a long time.
- When discarding used batteries, follow any guidelines for recycling and disposal of batteries that apply in your local area.
- Keep batteries away from children and pets.
- Never throw batteries into a fire or expose them to extreme heat.

Product Overview cont.

Remote Control



Operation

Installation Method

The projector can be placed on the table or mounted on the ceiling to project the image according to the operating environment and requirements. Keep the projector at a height where its lens is axial symmetry to the screen. If this is not possible, use the keystone correction function to adjust the projection image.

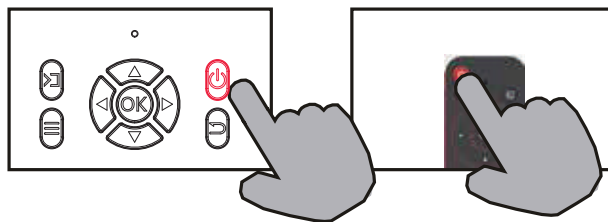
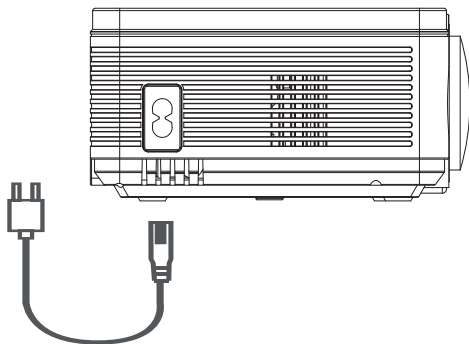
Adjust the Projection Setting menu to flip the projection image direction after installed.

⚠ Projector Screen

Please choose projector screen with better gain, contrast and surface quality in creating the optimum projection experience.

Power On/Off

Connect to the power cable, press the power button on the unit or remote control to start the projector (indicator will glow blue); press it again to power Off (standby mode) the projector (indicator will glow red).



Operation cont.

Focus Adjustment

Adjust the focus wheel of the projector until the picture is clear (please keep the projection distance more than 1m, otherwise it will not focus correctly).



Picture Size Setting

Adjust the Picture Size setting to correct the display area and aspect ratio of the image.

Keystone Correction

Adjust the Projection Setting menu to correct keystone of the projection image.



Operation cont.

Wired Screen

Connect iOS Device

1. Connect your iOS device to the projector USB port via the original iOS device charging cable.
2. Please click "Trust" when the iOS device shows a pop-up window.



Connect Android Device

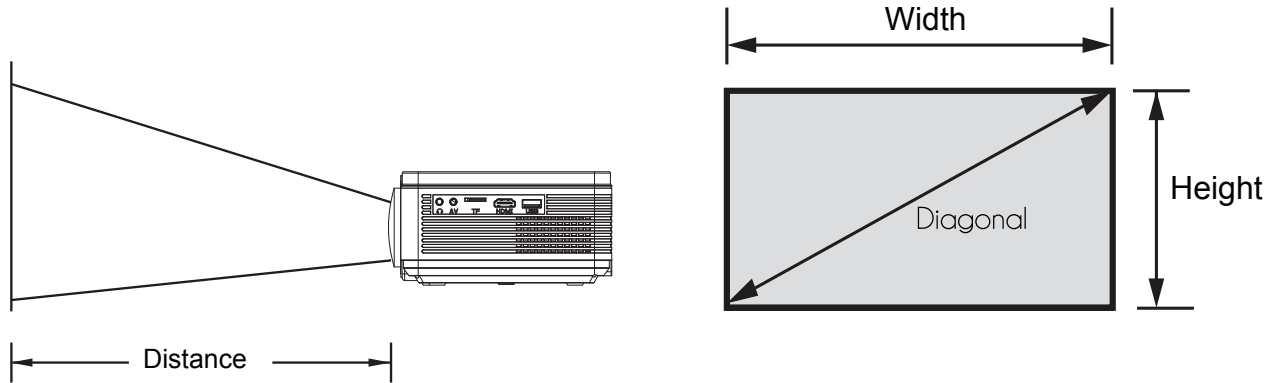
1. Scan the QR code to download and Install the app.
2. Use a USB cable (supports data transferring) to connect your Android device to the projector.
3. Confirm to open the app in the pop-up window of your device.
4. Enter your device password if the app prompted to authenticate the connection.
5. Adjust Screen Mirroring Settings on the app to display full screen on projector.
6. To get a stable connection, some Android devices require selecting "Transfer Files" for screen mirroring.



Note:

To protect your privacy, some apps on your iOS / Android device may not allow to record / project audio and/or video content on the screen.

Distance for Projection



Distance from Projector	Width	Height	Diagonal
1.0m	0.69m	0.39m	32"
1.5m	1.10m	0.62m	50"
2.1m	1.55m	0.87m	70"
2.6m	2.00m	1.12m	90"
3.1m	2.42m	1.36m	110"
5.5m	4.60m	2.58m	208"

Troubleshooting

Problem	Solution
Projector won't turn on	• Check the power cable is securely connected. • Press the power button on the remote control or the top of projector.
The projection screen is blurry	• Please keep the projection distance above 1m and adjust the focus until the screen is clear. • Please choose projector screen with better gain, contrast and surface quality in creating the optimum projection experience.
Projector is connected to my laptop via HDMI port, but projector keeps "No signal"?	• Please make sure your laptop is set to projection mode. • If it still fails, please try to connect the projector to other devices such as TV stick with the HDMI cable. If the connection is successful, the projector has no problem. • Please check the projection settings of your laptop.
No image showing on projection	• Do not place objects between the projector and the screen. • Check HDMI, AV or phone cable is securely connected.
No sound from the projector	• Make sure the source or the app is not muted. • Check that the plug is not inserted into the headphone port. • Increase the volume from the source. • Some apps on your iOS / Android device may not allow to record / project audio.

Lens Maintenance

The projector lens is a crucial component directly impacting picture definition and quality.

Ensure to keep the lens clean from excessive dust.

When cleaning, use a soft cotton cloth suitable for glass lenses.

Avoid using hard cloth or abrasives, as they can damage the lens surface.

Specifications

Power Supply	AC100-240V 50/60Hz 1.5A
Power Consumption	70W
Resolution	Native resolution 1280 x 720P Maximum input 1920 x 1080P
Projection Size	32"– 208"
Projection Distance	1m to 5.5m (Approx.)
Aspect Ratio	16:9 / 4:3
Brightness	180 lumens (when projection size is 60")
LED Lamp Lifetime	up to 30,000 hours
Keystone Correction	±15°
Speaker Output	3W (RMS)
Media Formats	MP3, JPEG, BMP, AVI, MPEG-1, MPEG-2, MPEG-4, MKV, TXT
Connectivity	1 x HDMI Input 1 x AV Input 1 x USB Port 1 x TF(Micro SD) Slot 1 x Headphone Output
Dimensions (L x W x H)	210 x 152 x 83mm
Net Weight	0.95Kg

For Technical and Warranty Support

PRODUCED IN CHINA FOR:



HU

00800 333 00 666



tempo-service-hu@sertronics.de

Tempo International GmbH
Friesenweg 7, 22763 Hamburg Germany.



Compliance and Responsible Disposal



Packaging

The packaging of your product has been selected from environmentally friendly materials and can usually be recycled. Please ensure these are disposed of correctly. Plastic wrapping can be a suffocation hazard for babies and young children, please ensure all packaging materials are out of reach and are safely disposed of. Please recycle these materials rather than throwing them away.

Compliance

This product complies with the Safety Standard EN62368-1 & BS EN 62368-1 to ensure the safety of the product.

Product

At the end of its working life, do not throw this product out with your household rubbish. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recycled. Electrical and electronic items contain materials and substances which, if handled or disposed of incorrectly, could potentially be hazardous to the environment and human health.



Notes

Notes

Online support

Visit <mailto:tempo-service-hu@sertronics.de> for the latest product information.

Warranty returns

Should you for any reason need to return this product for a warranty claim, make sure to include all accessories with the product.

Product does not work?

If you encounter problems with this product, or if it fails to perform to your expectations, please contact our After Sales Support Centre on 00800 333 00 666.



AFTER SALES SUPPORT

 **00800 333 00 666**  tempo-service-hu@sertronics.de

MODEL: AIBP3P

PRODUCT CODE: 847561 06/2025

1

YEAR WARRANTY